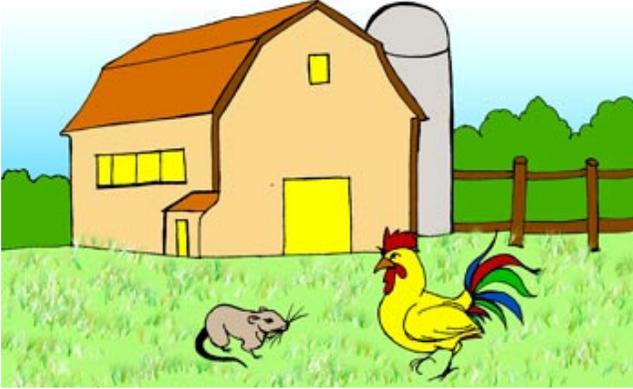


## 无形的生命联系

从前，有一只老鼠住在农庄里，虽然吃的是食物残渣，住的是简陋洞穴，它却过着无忧无虑的生活。老鼠和农庄里的动物关系良好，它甚至连猫儿也不害怕，因为饱食的猫儿懒得理会它。



一天，老鼠从墙壁的裂缝中窥见农场主人和妻子正打开一个包裹。“究竟包裹里装着什么食物呢？”老鼠心里疑惑着。

当它看见农夫从包裹里拿出来的是一个捕鼠器，老鼠极为震惊，马上到农庄宣布警报：“屋子里有捕鼠器！屋子里有捕鼠器！”

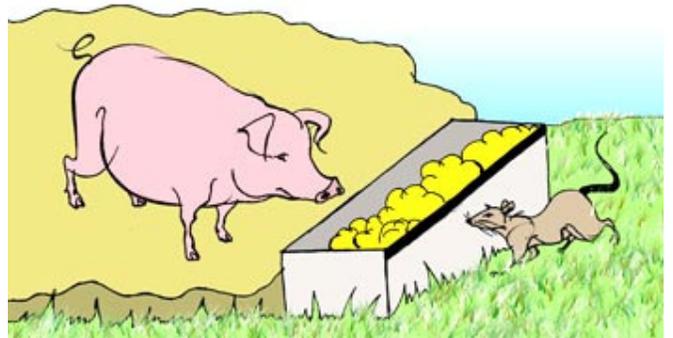
出乎它的意料，农庄里的动物并没有焦虑不安。老鼠期望它的朋友们能协助它脱离险境，但是，它们都若无其事的各做自己的事儿。

公鸡一边啼叫，一边神气地说：“老鼠太太，我看得出这消息对你而言是关乎你的生死存亡，但对我却没有任何影响，况且我很忙，还有许多工作要做。”说完后，公鸡继续忙着啄虫吃。

老鼠转身去找猪，告诉它：“屋子里有捕鼠器！求求你帮我！”猪深表同情，“老鼠太太，很对不起，我帮不了什么，再说我也不曾被请进主人的屋里。”然后，猪若无其事的到泥塘里快活地打滚。

老鼠去找马儿，很礼貌地说：“屋子里有捕鼠器！你最有力气了，请帮帮忙吧！”马儿听了老鼠的称赞，十分得意地说：“老鼠太太，虽然我是主人眼中的宝贝，但是除了同情，真不知该怎么帮你。不过，我会为你祈祷。”

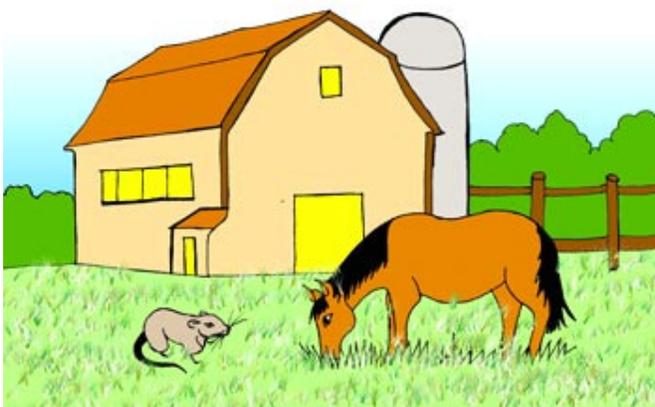
接二连三地受到拒绝后，老鼠垂头丧气地回到家里，做好最坏的打算，独自面对农夫的捕鼠器。



就在当天晚上，屋子里传出一阵震耳的嘈杂声——好像是捕鼠器捕捉到猎物的声音。农夫的妻子冲过去要看看是什么被捕了，黑暗中，她没有发现被捕鼠器夹住的是一条毒蛇。被夹着尾巴的毒蛇做出本能反应，咬了农夫的妻子一口，她痛声大叫，农夫飞快地送她去医院。

虽然捡回一条命，但回到家的她病得很严重，不断发烧、头痛和身体抽搐。她对声音很敏感，听到响声就会加剧身体的不适。首当其冲的是那只每天按时啼叫的公鸡，农夫没办法只好把它卖掉。

妻子的病情日益严重，农夫听说有位名医，于是请了那位名医为妻子治病。医生开的药方价钱昂贵，他便把猪卖了交医药费。可惜妻子的病情依旧。



农夫每天出门到附近城里寻找医生，他骑着马儿来回奔波，主人和马儿都累的疲惫不堪。马儿最终因疲累过度，衰竭倒地，只好留在马房里休养。主人见到它空闲的样子，心里生气，马儿也显得忧心忡忡。

老鼠把一切看在眼里，感到非常难过，它心里多么希望那些老朋友们当初能多一点关怀和同情她的处境。所以，当你听见别人遇到问题时，别以为这些问题不关你的事。要记得，当我们中间有一人受到威胁，其实我们所有的人都处于风险中。

导师赛峇峇告诉我们：我们都是社会的一份子；每一个人是社会身上的一个肢体，而社会却是神的一个肢体。因此，不论你知道与否，我们都是互相依赖，息息相关的。对于别人的喜乐或悲伤，我们都要敏锐地察觉和关怀。要待人如待己，彼此守望，才能让自己活得更快乐；这是所有宗教和节日所要传达的信息。

导师说得好：“人应尽自己的才智和本领，不只为自己的利益而奋斗，也要为全世界的福利而出力。人从社会获取自己需要的，就应当‘取之于社会，用之于社会’。”

马来西亚沙迪亚赛理事会

原著/图：Radio Sai Listeners' Journal, Vol 7, Issue 1, Jan 2009

译：中文组